



## *Representative Office of Japan to the Palestinian Authority*

VIP2 Center 3<sup>rd</sup> Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine  
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123  
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

---

### Press Release

October 30<sup>th</sup>, 2014

#### Statement by the Press Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Japan, on the announcement regarding the settlement construction in East Jerusalem

1. The Government of Japan deeply deplores the Israeli authority's announcement to advance plans to construct 1060 housing units in East Jerusalem.
2. The Israeli announcement has a negative impact on the current security situation in Jerusalem especially when the tension is growing, and clearly goes against the ongoing efforts by the international community toward the ceasefire agreement regarding the Gaza Strip and realizing a two-state solution.
3. Settlement activities are a violation of international law, and Japan has repeatedly called upon Israel to fully freeze settlement activities. The Government of Japan strongly calls upon Israel to refrain from any unilateral act that changes the current status of East Jerusalem as well as the West Bank and to desist from implementing the above-mentioned plan of construction for the sake of progress in the peace process.
4. Japan once again strongly urges both Israeli and Palestinian sides to act to enhance mutual trust and continue to make steady efforts for peace.  
(END)



## Representative Office of Japan to the Palestinian Authority

VIP2 Center 3<sup>rd</sup> Floor, Yazoor Street, Al-Bireh, Palestine  
Tel. 02-2413120/1/2 Fax. 02-2413123  
repjapan@mofa.go.jp www.ps.emb-japan.go.jp

### بيان صحفي

30 أكتوبر 2014

#### بيان للسكرتير الإعلامي لوزارة الخارجية اليابانية بشأن إعلان البناء الإستيطني في القدس الشرقية

1. تعرب حكومة اليابان عن بالغ أسفها إعلان الحكومة الإسرائيلية لدفع قُدماً خطط بناء 1060 وحدة سكنية في القدس الشرقية.
2. إن للإعلان الإسرائيلي أثر سلبي على الوضع الأمني الحالي في القدس وخاصة في ظل التوتر المتزايد، ويتناقض بوضوح مع الجهود الجارية التي يبذلها المجتمع الدولي تجاه اتفاق وقف إطلاق النار في غزة وتحقيق حل الدولتين.
3. تُعتبر الأنشطة الاستيطانية انتهاك للقانون الدولي، وتدعو اليابان إسرائيل مراراً لتجميد الاستيطان بشكل كامل. كما تدعو حكومة اليابان إسرائيل بقوة أن تمتنع عن أي عمل من جانب واحد قد يغير الوضع الحالي في القدس الشرقية وكذلك في الضفة الغربية والامتناع عن تنفيذ الخطة المذكورة أعلاه من أجل التقدم في عملية السلام.
4. تحث اليابان مرة أخرى وبقوة كلا الجانبين للعمل لتعزيز الثقة المتبادلة وكذلك بالإستمرار بمواصلة بذل الجهود من أجل السلام. (النهاية)